

QUEENSTOWN ADVERTISEMENTS.

PEACOCK BROS. NO WEIR, E KOMANI

GABATENGI abakulu Bokutya, benika awona Manani alungileyo. E Komani apa wakuke uyokuva into abayi kupayo pambi kobuba utengise nokuba kupina.

Inhabile, Ezinkozo, Inqholowa, Irasi, Imbotyi, I-ertyis, Umbona, Amazimba, bahlele benawo.

-A- 'Wonderful Medicine.

BEECHAM'S PILLS

For Bilious and Nervous Disorders, such as wind and Pain in the Stomach, Sick Headache, Dizziness, Fulness, and Swelling after meals, Dizziness and Drowsiness, Cold Chills, Flushing, of Heat, Loss of Appetite, Shortness of Breath, Costiveness, Blotches on the Skin, Disturbed Sleep, Frightful Dreams, and all Nervous and Trembling Sensations, &c. THE FIRST DOSE WILL GIVE RELIEF IN TWENTY MINUTES.

BEECHAM'S PILLS, taken as directed, will quickly restore females to complete health. They promptly remove any obstruction or irregularity of the system. For a

Weak Stomach; Impaired Digestion; Disordered Liver; they act like magic—a few doses will work wonders upon the Vital Organs; Strengthening the muscular System; restoring the long-lost Complexion; bringing back the keen edge of appetite, and amusing with the ROSEBUD OF HEALTH THE WHOLE PHYSICAL ENERGY of the human frame.

Prepared only by THOMAS BEECHAM, St. Helena, Lancashire, England.

“THE AFRICAN and AMERICAN WORKING MEN'S UNION.”

AYAMENYWA bonke abantu abanqwenela ukuba ngaba Bambi Bezahlu (Shareholders) kolu Manyano lukankanyweyo ngentla. Izahlulo (shares) zingafunyanwa ngeponi sisinye (£1 per share).

Bonke abafuna Izahlulo (shares,) kule Nkomponi, bangazifumana ngokutuma li Post. Office Orders eziya kuhlalwa ku Mr. MOSES D. FOLEY, Port Elizabeth. Wonke umntu Obamba Isahlulo (Shareholder) wotunyelwa Ipepa (Shareholder's Form), kwakunye ne receipt yemali etunyelweyo.

QONDA. — Imali Zokungena (Entrance Fees) ktile Nkomponi yi Sheleni Epontini (1/ to every pound). Ezimali (fees) zenzelwa ukuhlala indleko. Izahlulo (shares) zinokufunyanwa kulenyanga u May kude kube lusuku lokugqibela ku November, 1891.

Secretary GEORGE A. ROSS, Trustee MOSES D. FOLEY, 2811 Treasurer OZIAS HENDERSON, Manager HENRY J. PHIPPS.

IMPAHLA EZINTSHA

ELO J. GAUNT & CO., ELOKOHLOKOHLO (Malt Cough Balsam)

Elonga yeza lidluleseyo lokohle- lo, lengcele, lesifuba esibuhlungu (bronchitis), njalo-njalo. Ixabiso 1/6 ngebhottle, 2 xa litunyelwa ngeposi.

ELO J. GAUNT & CO., LAMEHLO, Iyeza elinceda kunene emehlwe- ni abulalayo. Ixabiso 1/-; ngeposi ngenkulu ibhotile 16, ngencinane 14.

AWO J. GAUNT & CO., AMAFUTA EZILONDA. Angawe ntlobo zonke zezilonda. Ngebhokisana 1/; ngeposi 1/2

ELO J. GAUNT & CO., ITAMO LEPHALO. Umchiza onceda kunene kule- Ixabiso 1/6 ngebhottle; nge- posi 2'.

AWO J. GAUNT & CO., AMATONTSI ECESINE. Entlobo zonke zefiva. Ixabiso 1/6 ngeposi 2'.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

Onke Lamayeza anokufunya- nwa ewayalezile owafunayo; kwa nangevenkile abalunge kuzo aba- ntu. Buzani awo GAUNT & CO., ningabizi wambi.

KWA KATA KULAHLWA IWAKA (1000)

—LE—

Handkerchiefs ZESILIKA

Kumntu ngamnye ote watenga ngexabiso elinge- ngapantsi kwe SHELENI EZINTLANU (5/), woti xa ete wakumema oko anikwe ibhaso lo Handkerchief.

P.S.—Yizani kamsinya zingekade zipele.

W. O. CARTER & CO. Kingwilliamtown

ISAZISO SIKA

TIKOLOSHE.

NGXATSHOKE MZI ONTSUNDU!

TIKOLOSHE uyawubulela Umzi Ontsundu ngokumxuma kwawo. Uyawazisa okokuba akasento nalamzi ka NGOMTI use Bholurweni. Um'omkulu yena selemise Ivenkile yake e Koneni, malunga ne Tyalike yama Wesile pambi kwe Ntango ze Fandesi, apo ke afukame kona NEZISULU ZAKE, njalo-njalo. Impahla ekona inxenye yayo

Amakhuba, ngamani alula, Onoxesha Besali, bahleli bodwa, Amaxamba Eswekile ne Kofu, nge nani elikhulu. Ungubo, nento yonke. Into Yonke Etywayo uhleli ena- yo, zizisulu. Ibhulukwe, Ibhaty njalo njalo, zo- noxesha, ziyalala. Ithempe, Iminqwazi, Isali, Imikala.

Yizani kuzibonela ngokwenu.

Iseyile no Dyokwe, ne Miqukoko, no Water-Faty, no Tyeya, ne Planga.

Akukonto Ingekoyu.

A. J. Cross & Co. E QONCE.

Amayeza ka Cook Abantsundu.

MZI ontsundu ucelelwa ukuba ukange- lise lamayeza abalulekileyo. Erika

OOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo, 1/6 ibottle. Erika

COOK Iyeza Lokukohlela (Lingamafuta), 1/6 ibottle.

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwe, 9d. ibottle.

COOK Erika

COOK Iyeza Lepalo. Ipiis. 1/ ngebhokisana. Eka

COOK Incindi Yezinyo. 6d. n e bottle.

COOK Oka Umcaza Westepu Sabantwana. 6d ngebotile.

COOK Oka Umgutyanu Wamehlo. 6d ngesiqunyana. Oka

COOK Umcaza we Cesine. 1/0.

Niqondise ukuba igama ngu G. E. COOK, Chemist, E QONCE

uba ngawenkohliso angenalo igama lake



IZAZISO KWA BANTSUNDU.

ZEKOMKULU LASE KAPA.

ZISHICILELWA NGE GUNYA.

NGOLWESI-NE, OCTOBER 22, 1891.

ISAZISO—No. 119, 1891.

Kwi Ofisi yo Nocanda Oyintloko, Capetown 31 August, 1891.

UNIKWA isaziso kubo bonke okokuba imihlaba elandelayo yakwa Rulumente ekumahlulo wase Stockenstroom iyakutengiswa ngokomda wesibini womtoto No 15 ka 1887 pambi kwenkundla yematyi e Mpofu (Seymour) ngesesha lesihumi kusasa ngolwesi NE, 26 NOVEMBER, 1891 ngokwezimisela zalomtoto ungentla nangedawo eyakuqutywa ngazo intengiso, nezi zimbi esiyakuxelwa mhla kutengiswayo.

Umhlaba ngamnye uyakuxhonywa nge xabiso elimisweyo, noya kuwuzaza ngongayi kumisi nani linganeno kwelo umhlaba uxhonywe ngalo, umtengi koba kokwake ukuyirola imali ngomhla wentengiso kunge- njalo.

(i) Ukuba umtengi akhatanga arole nto mhla ngentengiso isishumi salemani yentengiso wosirola ngenyanga yesita- ndatu kususela kumhla wentengiso. Siti esinye isishumi asirole ngeye shumi elinesibini inyanga kususela kumhla wentengiso.

(ii) Ukuba umtengi urole ngapantsi kwe sishumi semali yentengiso lomhla, uya kuthi ekupeleni kwinyanga ezintandatu urole leyo ibisele kwayirole mhla wa- tenga, aze isishumi semali yemo- hla ba ayirole kwakupola umyaka kususela kwiminye yokuxhonywa kwemihlaba.

(iii) Ukuba inani elihlalwe ngomhla we ntengiso libe sishumi okanye libe inani elipakati kwesishumi ne sishumi semali yentengiso mhlaba, eseleyo kwisiqingata- ta sesihlanu semali yentengiso sohla- lwa ekupeleni konyaka kususela kumhla wentengiso.

Inzala yezimali iyakwenjwanje ukhululwa- lwa, ngokohlobo olumisweyo abangati bazi- buze kwi ofisi yematyi e Seyu or nakweyo Nocanda omkulu e Kapa abatengi.

L. MABQUARD, Inkulu-Yonocand.

Kumahlulo wase Stockenstroom.

Balfour Location.

Lot No. 7252, umhlaba okwisiqingata sase Stockenstroom ekutiwa ngu Lot No. 20 obubanzi buyi 3 morgen ne 433 square roods. Ngase Mpumalanga mayelana ngenta kwa- wo zi lots 21 ne 19 ngase ntshonalanga mayela ngezantsi kwawo lidlelo, ngezantsi empumalanga yindlela, ngase mpumalanga ngumsele; imani oxhonywe ngalo yi £60, eyocandwa kwawo £2 9 10; eye taitle 1'2/3

Buxton Location.

Lot No. 355, ekutiwa zi lots 37. 38 no 39 ezibukulu buzimkulo ezi 5 no 119 square roods, ngentla empumalanga iyoyema nge dlelo, ngezantsi mpumalanga ngu Lot 36, ngentla empumalanga, ngase mpumalanga yindlela, entshonalanga ngezantsi lidlelo Imali oxhonywe ngayo £100; indleko zo Nocanda £2 9 10; eye taitle 12/3.

Ukulungiswa kwalomhlaba ungentla kube li £10, iyakufuneka lithalwe ngu notenga mhla ngentengiso.

Readsdales Location.

Lot No. 362, obizwa ngokutiwa ngu Lot 22, obubanzi buyimkulo ezi 5, buyi i 262 square roods, ngentla empumalanga umi ngedlelo, ngezantsi entshonalanga lidlelo, ngezantsi empumalanga lidlelo ngentla entshonalanga yi Erf No 21; uxhonywe nge £60, eye taitle 12/3.

Village of Seymour.

Lot No. 6,751, ekutiwa ukubizwa kwawo ngu Lot 31, ububanzi 150 square roods, ngentla umi ngo Lot 33, ngase zantsi ngu Lot 35, ngasempumalanga ngumhlaba owo dwa, ngentshonalanga yi Clerks street; uxhonywe nge £5, eyocandwa £1 6/-, eye taitle 12/3.

Kufupi ne Bodiem.

Lot No 7269, kufupi ne B diam ekutiwa yi Garden Lot 12; ububanzi 2 imogolo, ne 45 square roods; ngentla umi ngedlela, ngezantsi-entshonalanga yi Lot 9, ngasempumalanga li Pandle, ngase ntshonalanga y-i Lot 11. Inani oxhonywe ngalo li £10; indleko zocando £2; eye Taitle 12s 3d.

L. MABQUARD.

UKUTENGISWA KWEMIHLABA E NGQUSHWA.

ISAZISO.—No. 131, 1891.

Kwi Bhotwe Lenkulu Yonocanda, Cape Town, 11 September, 1891,

KUYAZISWA ngokwe Sigendu Sesibini so Mteto No. 15 ka 1887, kumntu wonke ukuba imihlaba elandelayo yakwa Rulumente ekumandla wase NGQUSHWA, iya kutengiswa pambi kwe Nkundla ye Mantyi e Ngqushwa, ngesesha lesihumi kusasa ngolwesi NE, 10 DECEMBER, 1891, ngokwemimiselo yalo Mteto ungentle nezizimbi indawo ezingati ngapuzulu ziniwe kwi ofisi yo Mantyi zixelwe mhlambi mini kutengiswayo.

Kumahlulo wase Peddie.

Kumandla wase Bira.

Lot No 2092, umhlathayana okumandla wase Ngqushwa, kwi siqingata sase Beka, ekutiwa ukubizwa yi Swafield, ebubanzi buzimogolo 837, ne 437 square roods; ngentla-ngase mpumalanga umi ngefama eyi Hawdew, ngezantsi zifama eziyi Spring ne Wultham, ngentla ngumlambo oyi Guanga. Inani oxhonywe ngalo yi £300; indleko zokucandwa £23 14s 3d; eye Taitle 12s 3d.

Lot No 4673, ekutiwa ukubizwa kwawo yi Porcupine Kop; obubanzi buzimogolo eziyi 450, ne 163 square rood; uye wema ngentla nge Sandflat, ngezantsi empumalanga yi Blue Krans, ngentla-empumalanga yi Holstein ne Bristol, ngezantsi entshonalanga yi Myrtle Grove. Inani oxhonywe ngalo yi £250; eye Taitle yi 12s 3d.

Lot No 1050, ekutiwa yi Woodridge, ebubanzi buyi 789 imogolo, ne 208 equate reeds; ngentla entshonalanga umi ngefama eyi Guanga, ngezantsi empumalanga zi Wesbury Heights, ngentla-empumalanga yi fama eyi Waltham, ngezantsi-entshonalanga ngumhlaba. Inani oxhonywe ngalo £600 10s; indleko zocando yi £22 3s 31; eye Taitle yi 12s 3d.

Lot No 7257, ekutiwa yi Garden Lot, ebubanzi buzimogolo 2, ne 291 square roods, ngentla umi ngedlela ngezantsi yintambo, ngase mpumalanga yi Lot 12, entshonalanga yindlela. Inani oxhonywe ngalo yi £5; indleko zocando yi £1 3s 9 1/2; eye Taitle yi 12s 5d.

Lot No 7258, ekutiwa yi Garden Lot 12, ebubanzi buzimogolo 2, ne 256 square roods; ngentla umi ngedlela, ngezantsi yintla-

mbo, ngasempumalanga yi Lot 13, ngase ntshonalanga yi Lot 13 Inani oxhonywe ngalo yi £5; indleko zocando nezinye yi £4 13s 9d; eye Taitle yi 12s 31.

Lot No 7259, ekutiwa yi Garden Lot 13, ebubanzi buyi 2 mogolo, ne 323 square roods; ngentla umi ngedlela, ngezantsi yintambo, ngase mpumalanga lipandle, ngase ntshonalanga yi Lot 12. Inani oxo- nywe ngalo yi £50; indleko zocando yi £4 13s 91; eye Taitle yi 12s 3d.

Lot No 2760, ekutiwa yi Garden Lot 17, ebubanzi buzi megolo 2, ne 2GL square roods; ngentla umi ngentlamo, ngezantsi lipa, ndle, ngasempumalanga yi Lot 17, ngase ntshonalanga yindlela. Inani oxhonywe ngalo £10; indleko zocando £1 13s 91; eye Taitle 12s 3d.

Lot No 7261, ekutiwa yi Garden Lot 18, ububanzi yi 2 mogolo, ne 297 square roods, ngentla umi ngentlamo, ngezantsi lipa, ndle, ngasempumalanga yi Lot 17, ngase ntshonalanga yindlela. Inani oxhonywe ngalo £10; indleko zocando £1 13s 91; eye Taitle 12s 3d.

Kubugosa (Fieldcornery) base Mazizini.

Lot No 7262, ekutiwa yi Lot 9, Idlelo lase Newcastle, ububanzi yi 211 imogolo ne 465 square roods; ngentla empumalanga yi Lot 12, ngezantsi entshonalanga yi Nxuba ngezantsi empumalanga yi Lot 8, ngase ntshonalanga-ngentla yi Lot 10. Inani oxhonywe ngalo li £100; indleko zocando £13 13s 9d; eye Taitle 12s 3d.

Lot No 7263, ekutiwa yi Lot 11, kwidlelo lase Newcastle, ububanzi 239 imogolo, ne 289 square roods, ne 120 square feet; ngentla empumalanga umi nge Lot 11, ngezantsi entshonalanga yi Lot 10, ngeza- ntsi-empumalanga yi Lot 12, ngentla. entshonalanga yi Slave Farm. Inani oxo- nywe ngalo yi £103; indleko Zocando £10 12s 3d; eye Taitle 12s 3 1/2.

Lot No 7261, ekutiwa yi Lot 12, kwi Dlelo Use Newcastle; ububanzi 221 imogolo- lo, ne 100 square roods; ngentla-empu- malanga yi Lot 14, ngezantsi empumalanga yi Lot 6, ngase mpumalanga yi Old Woman's River, ngentla-entshonalanga yi Lot 11, ngezantsi entshonalanga yi Lot 9. Inani oxhonywe ngalo yi £12; indleko zocando yi £13 4s 10d; eye Taitle 12s 3d.

Lot No 7265, ekutiwa yi Lot 15, kwi dlelo lase Newcastle; ububanzi 231 imogolo, ne 452 square roods, ne 73 square feet; ng i- sentla-empumalanga mna nge Lot 16, ngi- sezantsi-entshonalanga yi Lot 11, ngezantsi- empumalanga yi Lot 4, ngentla entshona- langa yi Wickham. Inani oxhonywe ngalo yi £450; indleko zocando £11 5s 6d; eye Taitle 12s 3d.

Lot No 7266, ekutiwa yi Lot 17, kwidlelo lase Newcastle; ububanzi 235 imogolo, ne 440 square roods; ne 398 square feet; ngentla-empumalanga umi nge Salisbury Plain, ngezantsi-entshonalanga yi Lot 16, empumalanga-mayela-ngezantsi yi Lot 4 ne 2, ngentla entshonalanga yi Duston. Inani oxhonywe ngalo yi £100; indleko zocando yi £10 19s 6d; eye Taitle 12s 3d.

Lot No 7267, ekutiwa yi Lot 3, kwidlelo lase Newcastle; ububanzi 231 imogolo, ne 373 square roods, ne 64 square feet; ngase- ntle empumalanga umi nge Lot 2, ngezantsi entshonalanga yi Lot 4, ngezantsi-empuma- langa zindali zentlabati, ngentla entshona- langa yi Lot 46. Inani oxhonywe ngalo yi £100. Indleko zocando yi £11 5s 6d; eye taitle 12s 3d.

Lot No 2768, ekutiwa yi Lot 46, kwidlelo lase Newcastle; ububanzi 21 imogolo, ne 556 square roods, ne 131 square feet; nge- sentla empumalanga umi nge Dunston ne Lot 17, ngezantsi-empumalanga nge Lot 3, ngentla entshonalanga umi nge Wickham. Inani oxhonywe ngalo li £100; indleko zo- cando li £ 10 19s; eye Taitle 12s 3d.

L. MABQUARD.

INTSHUMAYELO.

NGU MHLEKAZI

U SIR HENRY BROUGHAM LOCH.

NIJENGOKUBA kumiselwa Kwisiqendu Sesine Somteto " Wokubhalwa Kwa- magama Abavoti be Palamente." No 14 we 1887, ukuba i Ruluneli iyakuti ngentshuma- yolo iyalele ukuba i Felkomet mhlambi endaweni yayo omnye umntu ofanelekileyo ukulungiselela uluhlu lwabanemfanelo ku- mmandla ekuyo ukunyulwa xa kunyulwa amalungu e Palamente (ngapandle kwesiqi- ngata sase Capetown) Mna ke ngukwama ndla negunya endilinikeyo ngulo mtelo, ndimis umhla wa 20 NOVEMBER, 1891 ukuba ibe ngowokugqibela ekubhaleni amagama abanemfanelo ukuvota.

TIXO SINDISA UKUMKANIKAZI !

Inikwe esandleni sam nesincamatisele se Koloni ye Cape of Good Hope ngalomhla we 5 September, 1891.

H. B. LOCH.

Ngokomyolelo wo Mhlekazi i Ruluneli Ebhungeni,

No. 215, 1891.

Ngapantsi kwale ntshumayelo kudwelisele uluhlu lwezizingata zonke ze Koloni oluya. kuqutywa kuzo ubhalo bavoti ngama Gosa kwanendawo ahlala kuzo.

Kubakhandi Benqwelo.

KUFUNWA kwangoku ABAKHANDI BENQWELU ABABINI (2 STRIKERS) abawaziyo lomsebenzi woku "straika." Umvuzo ulungile, waye nomsebenzi ungo- ngapeliyo. Kubhalelwa ku,

H. SELBY, Komgha.

31023

AMAYEZA

ADUME KUNENE,

JESSE SHAW (U-Nogqala),

E-BHOFOLO.

Enziwa ngemiti ekula apa eSouth Africa kupela.

LAMAYEZA aya yalezwa kakulu ng



Lirolelwa 3/6 nge Kwata (itunyelwe ingekapeli) 4s ipele i Kwata ingaro- Iwanga. Unokuhlalelwa wonke Unyaka ekuveleni kwawo nge 13s 6d. ----- Izaziso Zabazelweyo, Abatshatshileyo, Nembi-ko, irolelwa 2s 6d. zi- ngenekanye; 3s 9d ka- bini; 5s katatu.

Imvo Zabantsundu,

(NATIVE OPINION)

Authorized Medium for the Publication of Government Notices addressed to Natives throughout the Colony and the Territories.

ELIPEPA LIPUMA
NGOLWESI-NE
IVEKI ZONKE.

Lijonge Ilungelo Lomzi kupela. Limele imfanelo ya **Bantsundu** ngapandle koloyiko. Alicaluli Sizwe nalu Nqulo.

IXABISO 3d.]

KING WILLIAMS TOWN, NGOLWESI-NE, OCTOBER 22, 1891.

[Vol. X, No. 364

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENTS.

KING WILLIAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

GRAHAMSTOWN ADVERTISEMENTS.

ZENISIGCINE ESISITUBA!

SIHLALELE UKUBA

NENTO

Eziya, Kuniqipula Umbilini,

ZIVELA KO

DYER & DYER,

E-QONCE.

Beauchamp, Booth Co,

(EBIYEKA J. J. IRVINE & CO.)

Ivenkile YE MPAHLA EZIBUHLUNGU NGA-MAXABISO ANGATSHIPU.

ITYALI—Zintle kodwa ziyahlalwa, ziqala kweze 4/6 to £2 inye.

I PRINTI ezi "best" ezihlanjwayo 6d. yard. Edluliseleyo itshipu i Satin Emhlope ne Cream i Muslin yokunxiba anemigca 4 1/2d. yard.

I Satin Ezimhlope nezi Cream, 10 1/2d., 1/-, 1/6 nge yard.

Ingubo Zabatshakazi ezenziwa nge zintsha **ifashini**. Iflawa Zabatshakazi. Izigubungelo Zabatshakazi.

Ingubo Zokutshata Zamadoda, Izitofu zokwenza Ibhulukwe Zokutshata Ziyasikwa.

Ibhatyi Ezimnyama ezi "best" Zetwidi.

*Yizani kuzibonela ezimpahla ngokwen-
nu. Ngapambi kokuba nitenge napina
yiyani ko*

BEAUCHAMP, BOOTH & CO.

E-QONCE, KINGWILLIAMSTOWN.



Sineyona mpahla ininzi, nentle esi Xekweni apa.

ONKE AMAGUMBI ANEMPAHLA EKETIWEYO.

Ezona Printi zintle 4 1/2d ne 6d nge yadi. I Galatiya 6d ngeyadi. Ikeleko Emhlope ne Brown, iqalela kwi 2£d nge yadi. Iflanele 3 3/4d nge yadi. Ilinzi ngeyadi. I Sunshades 1s inye. Ikwiliti 2s 11d inye. Itawuli 3d inye. I Cretomes 2 3/4d nge yadi.

IMPAHLA YAMADODA

YONKE IYELUNGILEYO:

IBHULUKWE ZEKODI ziqalela kwi 4s 6d inye. IBHATYI ZEKODI ziqalela kwi 10s 6d inye. ISUTI ZETWIDI ziqalela kwi 14s 9d. IHEMPE ZOKUSEBENZA ziqalela kwi 1s. IHEMPE EZIMHLOPE 2s 11d. IMINQWAZI ziqalela kwi 2s 6d. IKAUSI ziqalela kwi 4 1/2d nge pair.

INDLU YAMANENEKAZI

Yonke Impahla yabaza Kutshata iko. Ilokwe Esezitungiwe, nabo bonke Ubu, qheleqhele bamankazana, bunokwenziwa **ngexesha** elifufi.

JOHN W. BAYES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,
GRAHAMSTOWN.

1111390

QUEEN'S TOWN ADVERTISEMENTS.

UNKANTULA

YA wubulula kunene umzi Ontsnndu ngokumxuma. Uya wazisa umzi omele, kwanose KOMANI okokuba IZISULU zempahla zikona. Iblankete, Izibhalala, Ityali, Izihlangu, Isali, Imiqokozo, ne Dyokwe, njalo njalo, zihleli zodwa. Kanjako amanani ako ukutenga Izikumba, Umbona, Amazimba, no Boya, njalo-njalo, angafanelekileyo; ziye zonke ezizinto zitengwa nguye ngemali; waye enika awona manani alungileyo.

J. LAMONT (NKATULA),
E BHULORWENI, KWA KOMANI.

Gqalani igama lake—NKATULA—yena uya "nkatula" kano-
bom nxa atengela Iswekile ne Kofu, njalo njalo.

“THE ARCADE.”

PEACOCK BROS. & WEIR,

NGOKU BANEMPAHLA ENINZI EKETIWEYO

Yabo BONKE Ubuqheleqhele
BAMANKAZANA.

IMPAHLA ZAMADODA,
IZIHLANGU,
I SHOES, njalo-njalo.

Lempahla ilungele Abantu Bonke, Amaxabiso Onke, Nendidi Zonke.

NGOBUHLE NANGOKOMELELA AYINA KUDLULWA NAYIYIPINA.

Abo bangaba banento abayifunayo elunge nezi zinto zingentla boba baya zinceza ngokutyelelela

“THE ARCADE,”

E KOMANI.

Kubo Bonke Abalesa 'Imvo.'

BANGABA banceda kwa Ipepa lendaba labo abantu bakowetu ukuti, xa basukuba benento abafuna uku zitenga, bavelele, ngangoko banako, kuzo zonke indawo Ivenkile ezimpahla ihlokonyiswe ngezaziso kwi "Mvo." Kungalilungelo nakubo bengayifihlanga lonto kubanini-venkile.

BALIMI: KANGELANI APA!

IXESHA LOKUTYA LO 1891.

INOVUYO olukulu ekwaziseni ukuba sizimisele ukutenga amanani amakulu, kususela kwingxowa enye kude kuye kuma Swaka amahlanu, xa isampulu zizezilungileyo, INGQOLOWA, IRASI, IMBEWU YEHABILE, UMBONA, AMAZIMBA, IMBOTYI, ITAPILE, njalo-njalo.

Ngamanani Apakamileyo ase Markeni NGE CASH

Ipetshana elixela ubunzima namaxabiso, liya ku nikwa umtengisi ngamnye.

ISEBE LOKUTENGISELA

Kuya kusivuyisa kunene ukutabata umsebenzi wokutengisele nabanina INKUNI, IHABILE, UMBONA, okanye nantonina kwi Marike Yakusasa. Sokupa nomntu oyaziyo idolopu ukuhamba ne Nqwelo. Sibiza imalana encinane ngokutengisele umntu.

GILBERT FOX and SON,
MARKET SQUARE, KING WILLIAMS TOWN.

WOODROW & HOWARD

BAFUNA ukwazisa izihlobo zabo Ezintsundu ukuba baqale ibhizinisi yokutetela Ifandesi (Auctioneers), njalo-njalo, kwivenkile endala ka WHITLLE, baye beya kuvuyiswa kukufumana impahla yentlobo zonke, eya kutengiswa kwakamsinvane ngalo mini ve fandesi

LADY FRERE ADVERTISEMENTS.

J. W. GARRETT & CO,
LADY FRERE,
IZITORA "EZITSHIPU"

Ingubo Zamaledi, Iswekile Nekofu, nento zalowomkondo, Izihlangu, Ingubo Zamadoda, Isali nempahla yalowomkondo, Ubugoxo bento ezifunwa nangumzi Obomvu.

Kunikwa amaxabiso angapezulu ngo BOYA, IZIKUMBU, UKUTYA, ne MPAHLA EHAMBAYO.

KING WILLIAMS TOWN ADVERTISEMENT.



LEMINYAKA I 18

IGQITILEYO,



SINGENISE KWELI LIZWE

IBLANKETE ZOBOYA

EZILUKWE NGOBUGCISA OBU-BODWA, Igama lazo yi "EXTRA NAVY or MATTROSS"

Kungeniswe ngabanye intlobontlobo ezifana noluhlobo; esigqibe ke kwelokuba SIZIPA- ULE i BLANKETE ZONKE ngopawu esi- luqinisele na Komkulu ngohlobo Iwemifa- nekiso le yongamele lenteto.

Ukuba ufuna IBLANKETE YEYENE-NE, kangelisa kunene ukuba ina- wona umfanekiso we NGONYAMA kwelinye LAMASONDO ayo

ZONKE EZI BLANKETE ZIZEZINGATANDATYU- ZWAYO. ZONKE EZI BLANKETE ZILUNGILE ZITE GUNGQU. IBLANKETE NGANYE IYAYIVELA IMBOLA.

Kwivenkile enitenga kuzo-ke bizani Iblankete ezinomfanekiso we Nkonyama.

Ziya kubako kuzo zonke ivenkile za Pesheya kwe Nciba nase zidolopini zonke.

APO ZIPAKULWA KONA KUKO

PEACOCK BROS, and WEIR,
E QONCE.

Ngabobodwa abanokubhala lomfanekiso we Nkonyama.

Inyama ne Zonka,

Nento ezinjenge kofu ne swekile zitengeni ko

BOURKE no MARSH,
E Nyutawini nakwisitalato esipambi kwe ofisi ngase mcantcatweni.